

 Національний технічний університет України «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»	Емблема кафедри	Назва кафедри, що забезпечує викладання
Література німецькомовних країн. Частина 1 Робоча програма освітнього компонента (Силабус)		Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Реквізити освітнього компонента

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	<i>03 Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035 Філологія</i>
Освітня програма	<i>Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька</i>
Статус освітнього компонента	<i>Вибіркова</i>
Форма навчання	<i>Очна (денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>2 курс, 3 семестр</i>
Обсяг кредитних модулів	<i>3 семестр – 4 кредити (120 годин): 54 години – практичні заняття, 66 годин – СРС;</i>
Семестровий контроль/ контрольні заходи	<i>3 семестр - залік</i>
Розклад занять	<i>http://rozklad.kpi.ua</i>
Мова викладання	<i>Німецька/Українська</i>
Інформація про керівника курсів / викладачів	Кандидатка філологічних наук, доцентка кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Олійник Лідія Володимирівна https://ktpnm.kpi.ua/node/519
Розміщення курсів	<i>Курс перебуває в стадії розробки</i>

Програма освітнього компонента

1. Опис освітнього компонента, його мета, предмет вивчення та результати навчання

Курс освітнього компонента «Література німецькомовних країн. Частина 1» входить до циклу лінгвістичних дисциплін, що формують філологічну базу майбутнього перекладача. Метою вивчення дисципліни є ознайомлення з основними напрямками розвитку німецької літератури та відомими представниками літературних напрямків, їх творами і тематикою; обґрунтування основних передумов зародження певних літературних напрямків, відслідковування їх становлення та розвитку; визначення особливостей того чи іншого напрямку німецької літератури, обґрунтування її зв'язку з історичними подіями в країні.

Метою вивчення освітнього компонента є формування у студентів системи здатностей: реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлюючи цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні; учитися й оволодівати сучасними знаннями;

здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел; здатність спілкуватися іноземною мовою; здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку німецькомовної літератури від давнини до першої половини XIX століття, еволюцію напрямків, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища; здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації тексту. Вивчення цього освітнього компонента сприяє можливості більш повного та глибокого опанування німецької мови, а також оперування професійними знаннями й уміннями з обраної спеціалізації, застосування їх у практичних ситуаціях, а також організації ділової та міжкультурної комунікації,

Предметом вивчення освітнього компонента є німецькомовної літератури від ранньосередньовічної доби до першої половини XIX століття в її теоретичному/практичному, синхронічному/діахронічному, соціокультурному та лінгвостилістичних аспектах, жанрово-стильові різновиди текстів.

Після засвоєння освітнього компонента студенти мають навчитися:

1. Дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.

2. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератур, що вивчаються, вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

3. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

4. Аналізувати й інтерпретувати твори німецькомовної художньої літератури.

5. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності.

Пререквізити та постреквізити освітнього компонента (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Освітній компонент «Література німецькомовних країн. Частина 1» вивчається протягом третього семестру навчання. За структурно-логічною схемою ОП він безпосередньо пов'язаний з такими освітніми компонентами, як «Вступ до романо-германського мовознавства», «Історія зарубіжної літератури» та забезпечує вивчення освітнього компонента «Переклад художньої літератури».

3. Зміст освітнього компонента

Освітній компонент «Література німецькомовних країн. Частина 1»

Тема 1. Die Anfänge der deutschen Literatur. Die Frühmittelalterliche Literatur in der Zeit von 750 bis 1050. Die mittelhochdeutsche Dichtung (1050-1170).

Тема 2. Das Hochmittelalter (1170-1300). Heldenepos. Höfische Dichtung.

Тема 3. Das Spätmittelalter (1300-1500). Bürgerliche Literatur.

Тема 4. Renaissance, Humanismus und Reformation (1500-1600). Allgemeine Charakteristik der Epoche.

Тема 5. Renaissance, Genres und Vertreter der Epoche. Die Werke.

Тема 6. Humanismus, Genres und Vertreter der Epoche. Die Werke.

Тема 7. Reformation, Genres und Vertreter der Epoche. Die Werke.

Тема 8. Grundlagen und Grundzüge der deutschen Literatur der Barockzeit (1600- 1720).

Тема 9. Die Dichtung der Barockzeit

Тема 10. Dramen und Romane im Barockzeitalter. Vertreter und Grundthemen.

Тема 11. Die Aufklärung (1680-1780).

Тема 12. Literatur der Empfindsamkeit und des Sturm und Drang (1770-1785).

Тема 13. Die Klassik (1786-1832) und Romantik (1795-1840).

Тема 14. Biedermeier und Vormärzliteratur. Das junge Deutschland (1815-1848).

4. Навчальні матеріали та ресурси

Базова література:

1. Жила, Н.В. Література Німеччини: навчальний посібник. Мелітополь: Видавництво МДПУ ім. Б. Хмельницького, 2015. 86 с.
2. Література німецькомовних країн: курс лекцій / уклад. Заполовський М. В. Чернівці : Чернівець. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, 2023. 148 с.
3. Іваненко, С.М., Карпусь, А.К. Лінгвостилістична інтерпретація тексту. К.: КДЛУ, 1998. 175 с.
4. Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. 336 с.
5. Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S.

Допоміжна література:

1. Австрійська читанка: Антологія австрійської літератури ХХ ст. / [автор передм. Антон Тусвальднер, пер. з нім. Володимир Кам'янець]. Львів : Літопис, 2005.
2. Зимомря, І. Австрійська література: моделі рецепції тексту. Монографія. Дрогобич - Тернопіль: Просвіт, 2009. 215 с.
3. Kovář, J. Deutschsprachige Literatur seit 1933 bis zur Gegenwart: Autoren und Werke 1. vyd. Brno: Masarykova univerzita, 2014. 85 S.
4. Metzler Lexikon Literatur. Begriffe und Definitionen. Hg. v. Dieter Burdorf, Christoph Fasbender u. Burkhard Moennighoff. Begr. v. Günther u. Irmgard Schweikle. Stuttgart, 2007. 861 S.
5. Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. Ansätze – Personen – Grundbegriffe. Stuttgart; Weimar: Verlag J. B. Metzler, 2001. 706 S.
6. Nowak, H., Iwanjuk N., Kusnezowa A. Deutsche Gegenwartsliteratur. Luzk: Wesha, 2010. 196
7. Nürnberger, H. Geschichte der deutschen Literatur. Bayerischer Schulbuch Verlag, München, 2006. 864 S.
8. Rotzer, H.G. Geschichte der deutschen Literatur. 2., veränderte und erweiterte Auflage. Bamberg: CC Buchners Verlag, 2010. 513 S.

Основна література знаходиться у методичному кабінеті кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови.

Навчальний контент

5.Методика опанування освітнього компонента

Під час навчання застосовуються метакогнітивні, когнітивні та соціально-афективні стратегії.

Ці стратегії, в залежності від **особливостей навчально-пізнавальної діяльності студентів**, реалізуються через: пояснювально-ілюстративний (інформаційно-рецептивний) метод, репродуктивний метод, метод проблемного виконання, частково-пошуковий (евристичний) метод, дослідницько-мотиваційний метод.

В залежності від **походження інформації і мети** використовуються різноманітні форми навчання: індивідуальна робота, робота в групах, самостійна робота тощо.

Усі методи і форми навчання мають на меті стимулювати пізнавальну діяльність студентів, їхню активність на заняттях, самостійність, креативність, що є визначальними факторами мотивації здобувачів до вивчення освітнього компонента «Література німецькомовних країн. Частина 1»

На заняттях застосовується інноваційна тенденція до посилення комунікативної спрямованості навчального процесу спілкування. Комунікативний підхід орієнтований на організацію процесу

навчання, адекватного процесу реального спілкування завдяки моделюванню основних закономірностей мовленнєвого спілкування, а саме:

- діяльнісний характер мовленнєвого спілкування,
- предметність процесу комунікації,
- моделювання ситуації спілкування,
- використання мовленнєвих засобів, які забезпечують процес спілкування та навчання в даних ситуаціях.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту освітнього компонента, кращого засвоєння матеріалу та інноваційної форми контролю використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Telegram, Viber, Campus, Zoom, Google-class за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитних модулів дисципліни;
- оцінюються навчальні завдання студентів у швидший спосіб;
- ведеться облік виконання студентами плану кредитних модулів, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Освітній компонент «Література німецькомовних країн. Частина 1».

№ заняття	Зміст навчальної роботи	Практичні заняття	Завдання на СРС	Рекомендований час СРС
1	Тема 1. Die Anfänge der deutschen Literatur. Die Frühmittelalterliche Literatur in der Zeit von 750 bis 1050. Die mittelhochdeutsche Dichtung (1050-1170). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с. 30 – 39.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с. 181 – 190.	2
2	Тема 1. Die Anfänge der deutschen Literatur. Die Frühmittelalterliche Literatur in der Zeit von 750 bis 1050. Die mittelhochdeutsche Dichtung (1050-1170). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 30-39.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.181-190.	2

3	<p>Тема 2. Das Hochmittelalter (1170-1300). Heldenepos. Höfische Dichtung.</p> <p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 30 – 51.</p>	2	<p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.181-190.</p>	3
4	<p>Тема 2. Das Hochmittelalter (1170-1300). Heldenepos. Höfische Dichtung.</p> <p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 30 – 51.</p>	2	<p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с. 181 – 190.</p>	3
5	<p>Тема 3. Das Spätmittelalter (1300-1500). Bürgerliche Literatur.</p> <p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 30 - 39.</p> <p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 49 – 51.</p>	2	<p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с. 181 – 190.</p>	3
6	<p>Тема 3. Das Spätmittelalter (1300-1500). Bürgerliche Literatur.</p> <p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із</p>	2	<p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до</p>	2

	<p>практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 30 - 39.</p> <p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. C. 49 – 51.</p>		<p>сьогодення (коротко із практичною частиною):</p> <p>Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.181 – 190.</p>	
7	<p>Тема 4. Renaissance, Humanismus und Reformation (1500-1600). Allgemeine Charakteristik der Epoche.</p> <p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с.39 – 47.</p>	2	<p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною):</p> <p>Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.191 – 193.</p>	3
8	<p>Тема 5. Renaissance, Genres und Vertreter der Epoche. Die Werke.</p> <p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 39 - 47.</p>	2	<p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. C. 12 – 13</p>	2
9	<p>Тема 6. Humanismus, Genres und Vertreter der Epoche. Die Werke.</p> <p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 39 - 47.</p>	2	<p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. C. 12 – 13</p>	3
10	<p>Тема 7. Reformation, Genres und Vertreter der Epoche. Die Werke.</p> <p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. C. 57 – 62.</p>	2	<p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen.</p>	2

			Lwiw: Pais, 2003. 340 S. C. 12 – 13	
11	Тема 8. Grundlagen und Grundzüge der deutschen Literatur der Barockzeit (1600- 1720). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 48 - 54.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с. 194 – 198.	3
12	Тема 8. Grundlagen und Grundzüge der deutschen Literatur der Barockzeit (1600- 1720). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с.48 - 54.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.194 – 198.	2
13	Тема 9. Die Dichtung der Barockzeit Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 48 - 54. Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. C. 83 – 90.	2	Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. C. 72 – 73	3
14	Тема 9. Die Dichtung der Barockzeit Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник	2	Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden.	2

	<p>для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 48 - 54.</p> <p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 83 – 90.</p>		<p>Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 72 – 73</p>	
15	<p>Тема 10. Dramen und Romane im Barockzeitalter. Vertreter und Grundthemen.</p> <p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 48 - 54</p> <p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 90 – 104.</p>	2	<p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 72 – 73</p>	2
16	<p>Тема 10. Dramen und Romane im Barockzeitalter. Vertreter und Grundthemen.</p> <p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 48 - 54</p> <p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 90 – 104.</p>	2	<p>Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. С. 72 – 73</p>	3
17	<p>Тема 11. Die Aufklärung (1680-1780).</p> <p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 55- 67.</p>	2	<p>Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 199- 201.</p>	3

18	Тема 11. Die Aufklärung (1680-1780). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 55- 67.	2	Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. S. 113 – 114.	3
19	Тема 11. Die Aufklärung (1680-1780). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 55- 67.	2	Fiskowa, S. Geschichte der deutschen Literatur. In Perioden. Entwicklungsrichtungen; Ideen und Namen. Lwiw: Pais, 2003. 340 S. S. 113 – 114.	2
20	Тема 12. Literatur der Empfindsamkeit und des Sturm und Drang (1770-1785). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 68- 78.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.202 – 217.	2
21	Тема 12. Literatur der Empfindsamkeit und des Sturm und Drang (1770-1785). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 68 – 78.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.202 – 217.	3
22	Тема 13. Die Klassik (1786-1832) und Romantik (1795-1840). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від	2

	початків до сьогодні (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 79 – 109.		початків до сьогодні (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.218 – 225.	
23	Тема 13. Die Klassik (1786-1832) und Romantik (1795-1840). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодні (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 79 – 109.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодні (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.218 – 225.	3
24	Тема 14. Die Klassik (1786-1832) und Romantik (1795-1840). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодні (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 79 – 109.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодні (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.226 – 239.	2
25	Тема 14. Biedermeier und Vormärzliteratur. Das junge Deutschland (1815-1848). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодні (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 110 – 118.	2	Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодні (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для	2

			студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, с.240 – 245.	
26	Тема 14. Biedermeier und Vormärzliteratur. Das junge Deutschland (1815-1848). Мізін, К.І. Історія німецької літератури: від початків до сьогодення (коротко із практичною частиною): Навчальний посібник для студентів-германістів. Вінниця: НОВА КНИГА, 2006. с. 110 – 118	2	Повторення пройденого матеріалу. Підготовка до заліку.	1
27	Додаткові завдання для підвищення рейтингу. Залік.	2		6
	Всього	54		66 (включно но 6 годин на залік).

6. Самостійна робота студента

Освітній компонент передбачає такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять та підготовка до заліку. Час, відведений на кожен з цих видів самостійної роботи, вказаний у п. 5.

Політика та контроль

7. Політика освітнього компонента

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях, тому невідвідування занять суттєво знижує рейтинг студента.

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи.

Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Національного технічного університету України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського». Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Детальніше: http://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/Pol_potocnyi_kalendar_semestr_kontrol.pdf

Інклюзивне навчання

Освітній компонент «Література німецькомовних країн. Частина 1» може викладатися для більшості студентів з особливими освітніми потребами.

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

OK «Література німецькомовних країн. Частина 1»

Рейтинг студента(-ки) з освітнього компонента складається з балів, що він/вона отримує за:

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на практичних заняттях, якість підготовки до них	78%	3	26	78
2.	Письмовий контрольний захід	22%	22	1	22
	Всього				100

ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ

Критерії нарахування балів:

1. Робота на практичних заняттях

- «відмінно», активна робота, повне і цілком правильне виконання усіх завдань (допускаються незначні помилки) – **3 бали**;
- «добре», плідна робота, неповне виконання завдань з помилками – **2.5 бала**;
- «задовільно», пасивна робота, частково правильне виконання завдань – **2 бали**;
- «незадовільно», пасивна робота, невиконання завдань – **0 балів**.

2. Письмовий контрольний захід

Контрольний захід складається з тесту з 22 питань. За кожну правильну відповідь нараховується 1 бал.

Максимальний бал за весь контроль – 22.

Критерії оцінювання:

«відмінно» - **22-19**.

«добре» - **18-15**.

«задовільно» - **14-13**

«незадовільно» - 0 б.

КАЛЕНДАРНИЙ КОНТРОЛЬ

№ атестації	Термін атестації	Умови отримання атестації
Перша атестація	8-ий тиждень	Поточний рейтинг не менше 15 балів (50% від максимально можливого поточного рейтингу)

Друга атестація	14-ий тиждень	Поточний рейтинг не менше 28 балів (50% від максимально можливого поточного рейтингу)
-----------------	---------------	--

СЕМЕСТРОВА АТЕСТАЦІЯ СТУДЕНТІВ

Здобувачі, які виконали всі умови допуску до заліку та мають інтегральний поточний рейтинг 60 і більше балів, отримують відповідну оцінку без додаткових випробувань. Здобувачі, які наприкінці семестру мають рейтинг менше 60 балів, а також ті, хто бажає підвищити оцінку, виконують залікову контрольну роботу, і ця рейтингова оцінка є остаточною і вноситься до залікової відомості. Всі раніше набрані бали при цьому анулюються.

Залік складається з **4 завдань (короткий аналіз історичної епохи, коротка біографія видатного письменника епохи, короткий зміст відомого твору та лінгво-стилістичний аналіз уривку твору)**, кожне з яких оцінюється в **25 балів**. Сумарна максимальна оцінка **100 балів**.

Критерії оцінки кожного окремого завдання:

Відмінно (22 – 25 балів) – робота достатнього обсягу для розкриття теми, що повністю відповідає змісту завдання. Здобувач має глибокі, міцні, узагальнені та системні знання з теми предмету, дає досить повну та обґрунтовану відповідь на поставлені теоретичні та практичні питання, демонструє достатньо високий рівень умінь та навичок та критичне ставлення до інформації, відповідь побудована логічно та граматично правильно.

Добре (18 – 22 бали) – робота достатнього обсягу для розкриття теми. Незначна кількість орфографічних та граматичних помилок, що не заважають розумінню написаного. Комунікативний намір письмового висловлювання, розкриття теми та змісту завдання реалізовано в цілому. Здобувач відповідає на поставлені питання не в повному обсязі та не досить обґрунтовано.

Задовільно (13 -17 балів) – робота недостатнього обсягу для розкриття теми. Здобувач розкриває мету і основний зміст завдання в цілому зв'язано, але поверхово. Недостатня інформативна насиченість тексту. Наявні лексичні помилки, що заважають адекватному сприйняттю окремих висловлювань. Відповідь не логічна та необґрунтована. Присутні грубі помилки при розкритті теоретичних та практичних питань.

Незадовільно (0 балів) – робота недостатнього обсягу для розкриття теми, не повністю відповідає змісту завдання роботи, здобувач фрагментарно відтворює незначну частину навчального матеріалу. Побудова роботи не відповідає логічній послідовності. В роботі наявні грубі граматичні помилки. Комунікативний намір письмового висловлювання, розкриття теми та змісту завдання реалізовано недостатньо, студент не вміє застосувати знання на практиці.

Критерії загальної оцінки залікової роботи:

- «відмінно» - **95-100 балів**
- «дуже добре» - **85-94 бали**
- «добре» - **75 – 84 бали**
- «задовільно» - **65 – 74 бали**
- «достатньо» - **60 – 64 бали**
- «незадовільно» - **59 балів і менше правильних відповідей**

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Рейтингові бали, RD	Оцінка за університетською шкалою
---------------------	-----------------------------------

$95 \leq RD \leq 100$	Відмінно
$85 \leq RD \leq 94$	Дуже добре
$75 \leq RD \leq 84$	Добре
$65 \leq RD \leq 74$	Задовільно
$60 \leq RD \leq 64$	Достатньо
$RD < 60$	Незадовільно

9. Додаткова інформація з освітнього компонента

Відповідно до Положення про визнання в КПІ ім. Ігоря Сікорського результатів навчання, **набутих у неформальній / інформальній освіті** студенти мають можливість зарахувати результати свого навчання у інших формах освіти (наприклад, сертифікати про проходження дистанційних чи онлайн курсів за відповідною тематикою). Детальніше: https://osvita.kpi.ua/sites/default/files/downloads/pol_neform-inform-osvita_2023.pdf

Робочу програму освітнього компонента (силабус):

Розробила

Доцентка кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови, кандидатка філологічних наук
Олійник Лідія Володимирівна

Ухвалено

кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол №11 від 11 червня 2024 р.)

Погоджено

Методичною комісією ФЛ (протокол №12 від 26.06. 2024 р.)